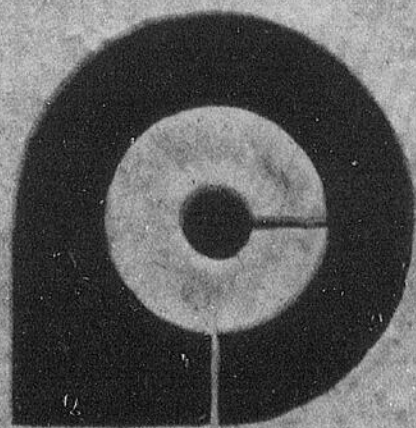


PLACE DU CENTRE

EXPRESS

PLACE DU CENTRE
VOUS INVITE
À CÉLÉBRER
SON PREMIER
ANNIVERSAIRE.



Un anniversaire à la lueur de l'élégance

Pour rendre l'utile à l'agréable, Salon Six a choisi de vous offrir pour son 1er anniversaire,

15%

sur tous ses sacs à main.

Une gamme complète de sacs à main en cuir, en dain, en tissus, pour toutes les occasions, choisis exclusivement pour votre élégance, sont en montre dans tous nos magasins.



Salon Six
...Un pas vers l'élégance

PLACE DU CENTRE HULL

Lettre d'une consommatrice non-avertie!

"Que c'est donc difficile d'aller à la Place du Centre. Moi, je pense que je ne m'y habituerai jamais! C'est pourtant un endroit bien attirant et il y a de jolies boutiques, c'est en plein centre-ville, je pourrais y faire tout mon magasinage, mais... je ne sais pas. Cela a donc l'air compliqué et puis il y a le stationnement. Ça ce n'est pas drôle. Croyez-moi!

Ah! J'y ai été une fois, ça a bien été, il faut que je l'admette. Et puis, c'est bien beau, ça par exemple, pour être beau, c'est beau.

Moi, ce que j'ai apprécié, c'est l'atmosphère. C'est calme, reposant. On se sent tout de suite à l'aise. Durant le temps de Noël, c'est à ce temps-là que j'y ai été, il y avait de la bien belle musique.

J'ai pu tout trouver ce que je désirais, et puis quant à y être, j'y ai pris le dîner. Il y a une bien belle terrasse. Bouffe-Jardin que cela s'appelle. Et plusieurs restaurants. Cela aussi, c'est agréable.

C'est donc dommage que ce soit compliqué de s'y rendre. Moi, la fois où j'y suis allée, j'ai été chanceuse. J'ai immédiatement trouvé un stationnement sur Promenade du Portage. Je ne sais pas si ce serait la même chose la prochaine fois.

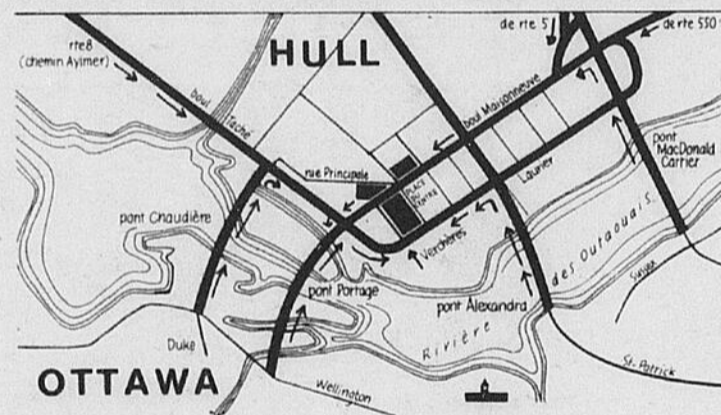
Il y a une de mes amies qui, elle, y va fréquemment. Il paraît que le ser-

vice d'autobus est bien organisé. Ils ont prévu un terminus: Place d'Accueil. Il faudrait que j'aie vu cela. Il paraît que tu peux sortir et trouver très rapidement un autobus pour Ottawa ou Hull. Aux heures de pointe, cela doit être plutôt bougeant. Avec tous les employés du gouvernement qui retournent chez eux.

Mon beau-frère a entendu dire que le stationnement est assez facile d'accès. Je n'aime pas bien cela les stationnements immenses. J'ai toujours peur de me perdre. C'est vrai que mon gars se débrouille bien pour se retrouver dans sa polyvalente, il faudrait tout de même que j'emboîte le pas. Les jeudi et vendredi soir, c'est gratuit d'ailleurs, et toujours sans frais, à la semaine longue, si tu fais un achat chez Steinberg. Quant à cela, ce n'est pas compliqué. L'épicerie, il y en a toujours à acheter. Et le stationnement est juste à l'arrière. D'autant plus que le service à l'auto est disponible. Cela a ses avantages.

Mais moi, je n'étais pas habituée à aller là. Faut dire qu'à force d'y penser, je commence à me demander si c'est moi ou Place du Centre qui est compliquée! Et puis, Pâques approche. Ils doivent bien avoir prévu des décorations pour ce temps-là. J'aimerais bien cela les voir. Que c'est donc compliqué!"

Comment se rendre à Place du Centre



de Hull et la région:
Suivez la route 5 jusqu'au boulevard Maisonneuve, tournez à gauche sur Laurier, à gauche sur Vercheres, au stationnement

de Aymer:
Suivez le chemin d'Aylmer (route 8), puis boulevard Tache jusqu'au stationnement

de Gatineau:
Suivez la route 550 jusqu'au boulevard Maisonneuve, tournez à gauche sur Laurier, à gauche sur Vercheres, au stationnement

du centre ville d'Ottawa:
Les quatre ponts* vous conduiront à la rue Laurier, puis à notre stationnement

*pont MacDonald Cartier via Maisonneuve



En collaboration avec les marchands de Place du Centre

Rédaction, montage et photo-composition Les Éditions Ségala Ltée

Impression Le Droit

S'il existe dans les réclames publicitaires des erreurs de prix, dues à des fautes d'impression, oublis ou autres, un erratum sera publié dans un quotidien d'importance et une affiche sera apposée au point d'achat.

LETTRE À M. PIERRE COUSINEAU

Directeur général de
Place du Centre

Est-ce que cela vous choquerait beaucoup, Monsieur Cousineau, si on leur racontait comment s'est déroulé le montage de ce texte?

On avait pensé, à Place du Centre, que de présenter le directeur général à l'occasion du 1er anniversaire, s'avérait primordial. Mais comment aborder cette présentation? Une lettre de votre part nous semblant peu originale, nous avons pensé organiser une rencontre plus ou moins formelle, où vous raconteriez des anecdotes sur les débuts de Place du Centre, susceptibles d'intéresser les lecteurs de Place du Centre Express et permettre la publication d'un texte moins orthodoxe.

Allez-y voir. Dans ces circonstances, M. Cousineau, vous nous semblez être muet comme une carpe. À croire que vos mécanismes de défense face à tout entrevue d'allure journalistique remontent immédiatement à la surface. Vous avez bien accepté de vous rendre à l'endroit désigné pour vous faire photographier, mais à part cela, tout sourire, toute gentillesse, mais si peu volubile à notre goût.

Et toujours, nous laissant sans information, comme si, à Place du Centre, il ne se passait jamais rien.

Oh! Vous nous avez naturellement mentionné qu'au mois prochain, débuteraient probablement les travaux du Centre du Congrès. Vous avez même poussé l'indiscrétion jusqu'à nous révéler que votre rêve consisterait à voir surgir un canal entre les écluses d'Ottawa et le lac Deschênes - projet conjoint, gouvernement provincial, fédéral, S.A.O. et Cadillac Fairview? - afin de pouvoir amarrer votre bateau à la marina du lac Deschênes.

Mais des choses que nous aurions aimé vous entendre raconter pour nous sentir en droit de les publier, pas un mot!

Mais on les savait! On savait que depuis juin 1977, lors de votre arrivée, il s'en était passé des choses.

Oui, on se souvient qu'en mars prochain, vous célébrerez deux anniversaires, celui du Place du Centre mais aussi celui où en cet après-midi du 14 mars 1978 dans la crainte de ne pas voir tout en ordre, vous aviez décidé de rouler vos manches et de donner un coup de main au nettoyage, plus précisément à celui du lavage du plancher.

À 17.00, lors de l'arrivée des dignitaires, personne ne s'en serait douté.

On le sait que certains soirs, vous revêtez l'uniforme du gardien de but dans le club de hockey de Place du Centre.

Et que vous tenez aux arbres de Place du Centre comme à la prune de vos yeux. Et que dire des 12,000 tulipes que vous avez fait planter sur les parterres de la terrasse, au cas où elles auraient le temps de fleurir avant que les travaux d'agrandissement qui doivent temporairement détruire la terrasse, débutent?

Et vos téléphones de fin de soirée, pour vous assurer qu'un de vos employés est bien de retour de sa soirée de ski, malgré les mauvaises conditions de la route?

Est-ce que cela vous choquerait, M. Cousineau, si pour cela, surtout pour cela, M. le Directeur général, nous étions tous très heureux de vous souhaiter le plus merveilleux premier anniversaire?

L'équipe!



Lorsque vous projetez un achat important, renseignez-vous auprès de nous au sujet d'un prêt personnel Commerce.



HEURES D'AFFAIRES
LUN. MAR.
10.00 — 3.00
MER.
9.30 — 4.00
JEU.
10.00 — 7.00
VEN.
10.00 — 6.00

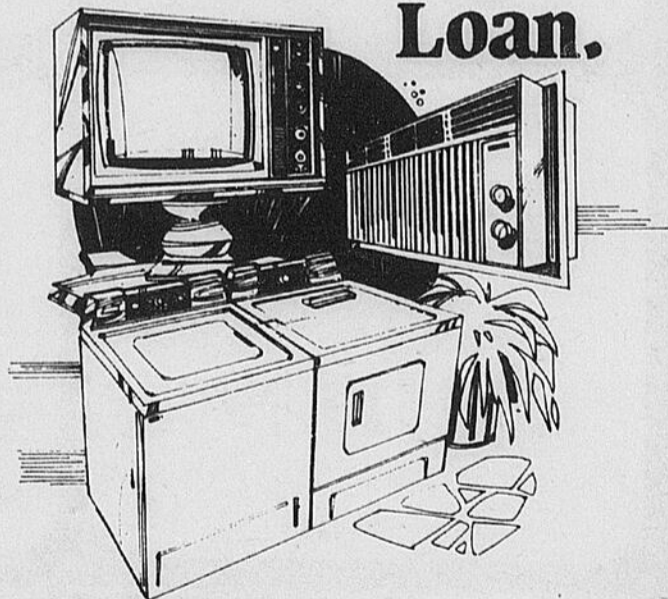


BANQUE DE COMMERCE
CANADIENNE IMPÉRIALE

C'EST VOTRE ARGENT. TIREZ-EN LE MAXIMUM.

PREPOSE AUX PRETS:
M. Luc Gaudreau Tél: 771-7789

When you're planning a major purchase, talk to us about a Commerce Bankplan Loan.



IT'S YOUR MONEY. MAKE THE MOST OF IT.

PLACE DU CENTRE, HULL

AVANT-PREMIÈRE DE LA MODE MASCULINE

Chaque année, les fervents de la mode et d'ailleurs un peu tout le monde, à des degrés divers, se demandent ce que la nouvelle saison leur réservera de nouveautés en tant que tenue vestimentaire. Parce que nouveau il y aura. La mode, cette versatile, nous a habitués ainsi. Souvent, un changement brusque, dans les lignes et les couleurs amènera un rejet *temporaire*. Parce qu'il durera si peu, mais si peu. Rappelons-nous les "sauts d'humeur" de la mode depuis quelques années et nous serons encore plus convaincus de notre facilité d'adaptation. Vous vous souvenez? Cravates étroites, et puis larges, et à nouveau étroites, chemises de couleurs, et blanches, et puis à nouveau de couleur, collets à pointes longues, à pointes courtes, arrondies... la liste pourrait s'allonger.

Cette année, il semblerait que la mode veuille satisfaire à la fois les traditionnels et les avant-gardistes et les couturiers créateurs de la mode masculine printemps-été '79 semblent avoir réussi ce tour de force.

Les trois pièces, sans motif ou à rayures fines, dans des couleurs de bleu, gris ou noir, sont à l'honneur; les vestons croisés, quant à eux, refont une nouvelle apparition.

Les vestons à deux boutons ont par ailleurs des revers d'une largeur maximale de trois pouces et sont garnis de poches rabattues. Fait à noter, leur collet et emmanchures ne comportent plus aucune raideur. Ils restent souples. Les cols se portent relevés.

Les pantalons sont plissés, d'une largeur de 21

pouces à la hauteur du genou et devenant plus étroits vers le bas. On remarquera le retour des revers de pantalons, d'une largeur de 1 pouce. Quant aux pantalons d'allure sportive, ils atteignent une étroitesse de 19 pouces au genou et de 17 pouces vers le bas. Ils sont de toile, de coton ou composés d'un mélange de soie et de toile. On remarque de plus qu'ils sont le plus souvent accompagnés d'une ceinture de même tissu.

Les chemises voient leur col s'amenuiser jusqu'à 2 pouces, prenant des formes tantôt carrées, tantôt rondes. Elles sont parfois fermées avec des oeillets et sont garnies de fronces. Les manches courtes sont prédominantes et les teintes recherchées se rapprochent de la terre en des coloris de brun, beige et kaki. Les petits quadrillés ont aussi la faveur.

Les cravates ont une allure nouvelle. Elles ont une largeur maximale de 2½ pouces et se terminent par un bout carré. Garnies de rayures, elles sont de laine, de tricot de coton et surtout de soie.

Comme vous pouvez le constater, c'est une nouvelle saison qui s'annonce des plus attirantes. Tous les magasins de *Place du Centre* ont déjà reçu leurs tenues printanières.

Alors messieurs, en place! Et de l'harmonie S.V.P. Fiez-vous aux boutiques masculines de *Place du Centre*.

DALMYS VENTE D'ANNIVERSAIRE

T-SHIRTS
réduit à
\$6.99

IMPER-
MÉABLES
à **\$49.99**

PANTALONS
à **\$16.99**
et **\$19.99**

BLOUSES
DE COTON
INDIEN
à **\$14.99**
et **\$17.99**

DALMYS

Plan Budgétaire ou Mise de Côté





LE TRICOT

De tous les ouvrages féminins, le tricot est un des plus anciens et des plus perfectionnés et il est difficile d'inventer de nouvelles mailles ou de nouveaux dessins. On rencontre par ailleurs dans certains pays des travaux rustiques à motifs très intéressants et moins connus.

On a utilisé le tricot le plus souvent pour confectionner les bas. Cependant, un grand nombre d'objets sont susceptibles d'être faits au tricot, tels que les brassières, les cache-cols, les écharpes, les fichus, les couvre-pieds, les couvertures de lit et de berceau, les gants et les mitaines, les dentelles etc.

Le tricot se compose de mailles formées à l'aide de fil et de deux aiguilles. Les ouvrages cylindriques sont généralement montés à l'aide de quatre (4) ou cinq (5) aiguilles, ceci afin de faciliter le travail. Depuis quelques temps on offre sur le marché une aiguille circulaire à deux pointes, en métal, permettant de travailler sans interrompre les tours. On peut aussi utiliser le même type d'instrument pour tricoter des boucles larges.

Les mailles formées par le tricot ont l'avantage de créer un ouvrage très élastique qui convient tout spécialement à des objets d'habillement devant tenir chaud et prenant bien la forme du corps.

En plein hiver, c'est toujours réconfortant de penser aux tricots de printemps et de les créer. Alors venez voir tout de suite le nouvel album printemps de Phildar et laissez-vous emporter par la fièvre printanière.

Pensez aussi à votre mari, vos enfants, vos amis et préparez-vous tous une belle saison.

Chez nous, vous êtes chez vous.

Boutique Phildar



Boutique Phildar
Merveilleuses laines à tricoter

SPÉCIAL 1er ANNIVERSAIRE

Achetez le nécessaire
pour un chandail d'adulte
et obtenez un livre gratuit

les 15-16-17 mars seulement

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT
À LA SESSION DE COURS
DU PRINTEMPS

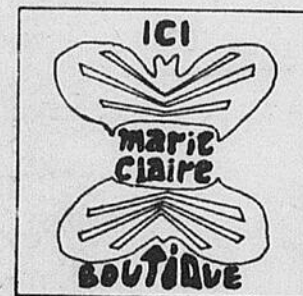
PLACE DU CENTRE 777-5166

BOUTIQUE Marie Claire

Du 15 mars au 24 mars, inclusivement

RABAIS	\$10	Ce coupon a une valeur de \$10.00 sur achat de \$50.00 et plus	\$10	RABAIS
OU				
RABAIS	\$20	Une valeur de \$20.00 sur un achat de \$100 et plus à prix régulier	\$20	RABAIS

VENEZ VOIR NOTRE NOUVELLE
COLLECTION DE PRINTEMPS
Imperméables, robes, gilets,
blouses, jupes, etc.

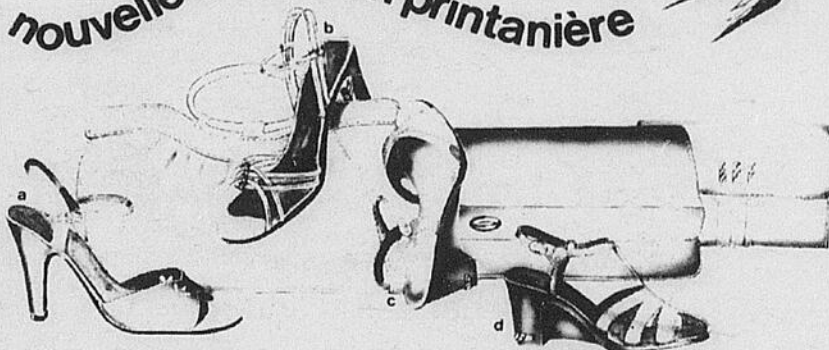


PLACE DU CENTRE



Trans-Canada
SAIT CHAUSSER CHACUN

nouvelle collection printanière



Ravissante sandale à perforations florales
Cuir blanc ou verni noir
Pts 5 1/2 à 9 1/2 **\$25.99**
Élégante sandale à lanières entrecroisées
Verni noir ou beige
Pts 5 1/2 à 10 **\$25.99**
Nouvelle sandale d'avant-garde Talon com-
pensé Blanc, beige ou noir
Pts 5 1/2 à 10 **\$24.99**
Sandale confortable Tons de blanc, taupe ou
verni noir
Pts, 6 à 10 **\$24.99**

SACS À MAIN POUR ASSORTIR

PLACE DU CENTRE 777-7279

82 magasins pour mieux vous servir

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Nous sommes heureux de vous offrir, à House of Britches, pour célébrer le premier anniversaire de Place du Centre, les spéciaux suivants:

20% de réduction sur

- Tous les complets
- Tous les vestons sport
- Certains ensembles de denim
- Certaines chemises
- Certaines cravates

FIRST ANNIVERSARY SALE SPECIALS

To celebrate the first anniversary of the opening of Place du Centre, Warren's House of Britches is pleased to offer the following anniversary specials.

20% OFF ON

- All suits
- All sport jackets
- Selected denims
- Selected shirts
- Selected ties

**Warren's
House of Britches**

Coup d'oeil musical

"La chanson est, au Québec, importante dans la mesure où elle emporte, assemble et détient toute la culture".

Tiré de Québec, *Chant des possibles*
Guy Millière

Depuis une quinzaine d'années, la musique québécoise poursuit son évolution à un rythme effarant. Notre identité musicale tend à se faire une place de plus en plus importante sur le marché international et déjà on nous reconnaît une certaine notoriété dans ce domaine.

Les grands québécois comme Leclerc, Vigneault et Ferland, qui hier, servaient de tremplin à la relève des années '70, sont toujours présents et

prouvent par leurs dernières réalisations qu'ils ne sont pas près de mourir. On pense à *Mon fils* par exemple, ou Félix Leclerc se montre une fois de plus maître dans l'art de nous communiquer ses images d'un pays en voie de devenir adulte.

Vigneault, pour sa part, reste ferme dans son message et fidèle à lui-même. Notre folklore garde son visage. Jean-Pierre Ferland, lui, suit le courant d'une génération dite plus progressive et s'entoure de nouveaux sons électriques, ce qui diffère un peu de ce qu'on lui connaît, mais reste d'une qualité indiscutable.

Qu'est-il arrivé d'autre part de Robert Charlebois, de Louise Fores-

when you have to buy a very special gift
viens faire un tour chez

les artisans
pour des cadeaux différents
faits par des artistes de chez-nous

• place du centre • galeries de hull • bayshore
• promenades de l'outaouais, gatineau
• l'artisan canadien, place de ville, ottawa

system of the month



System
of the month
Reg. separate
item price 1489⁸⁰
1199⁰⁰

SAVE \$290

What a package! We teamed up our high-powered STA-2000 AM/FM stereo receiver with our finest automatic turntable, the LAB-500... then we added a pair of full-bodied Mach One speakers to create an exciting "everything" system for you. Total system includes:

- Realistic STA-2000 AM/FM stereo receiver — even at live performance levels, you get pure, rich, undistorted sound. Delivers 75 watts per channel, minimum RMS at 8 ohms from 20-20,000 Hz, with no more than 0.25% total harmonic distortion. With 2-way tape monitoring and dubbing, you can tape from recorder to recorder... and enjoy your radio at the same time. Dual calibrated power meters show actual output to speakers. Main/remote speaker switching, switched and unswitched AC convenience outlets. True perfectionist quality! 31-2075
- Two Realistic Mach One speakers make you feel you're really there — at that rock concert, disco or symphony. Has the response and power capacity to give you the low frequencies your entire body "feels" (Recommended Power Handling 100 watts). 15" acoustic suspension woofer responds down to 20 Hz, heavy duty tweeter reaches to 25,000 Hz, multicolor midrange horn, 8 ohms. Genuine walnut veneer cabinet. 40-4024
- Realistic LAB-500 direct drive turntable, quartz-locked for unbelievable speed accuracy at 33-1/3 and 45 RPM. Die-cast platter rests directly on 12-pole brushless DC servomotor. Statically-balanced S-shape tonearm with integrated low mass head/shell cartridge (69.95 value). Cartridge provides linear frequency response from 20-20,000 Hz at tracking forces under one gram. Single play/repeat knob, direct access front controls. Hinged dust cover. 6-1/8 x 18-7/8 x 15-3/16" 42-2970

Drop in today to hear the "system of the month" for yourself... hearing is believing!

REALISTIC

Sale price shown is in effect during March, 1979.

Radio Shack

DIVISION, TANDY ELECTRONICS LIMITED

All registered trade-marks are the property of Tandy Corporation, Tandy Electronics being a registered user.

tier, de Beau Domage? En perte de vitesse pour l'instant, ils n'ont cependant pas chanté leurs derniers mots et il est plus que possible qu'ils nous reviennent plus enflammés qu'auparavant.

Et on se réfère au groupe Harmonium et à l'Heptade qui a exploité la douceur des instruments, à la recherche d'un son "astral".

Les Séguin ont raffermi notre appartenance à la terre du Québec et ont participé au "retour", rejetant la ville et ses problèmes sociaux. Raoul Duguay a fait jaillir dans nos têtes une fontaine universelle. On ne peut taire non plus le travail de Claude Dubois, révolutionnaire anarchiste, qui depuis des années, a su imposer sa folie tout en respectant les tendances musicales de l'heure. Diane Dufresne, par provocation, a elle aussi fait connaître les peurs et les aspirations d'un Québec qui se cherche des mots et des sons.

Loin d'être disparus de notre monde musical, ces personnages de la chanson se font toujours entendre et, de notre côté, on continue de s'identifier à eux.

L'année '78 a vu des échanges intéressants entre les musiciens. Comme si on ne recherchait plus une popularité individuelle mais plutôt comme si on se rendait compte tout à coup qu'il est possible de partager ses talents et ses connaissances. Ce qui a d'ailleurs donné naissance au microsillon "200 nuits à l'heure", de Fiori-Séguin. Starmania a lui aussi réuni quelques musiciens et interprètes de grand talent.

Paul Piché, Fabienne Thibault, Cano, Maneige, Aquarelle composent maintenant la nouvelle Relève. Celle-là même qui chante un folklore amalgamé au rock progressif et au jazz. On remarque que la musique instrumentale s'impose maintenant un peu plus que dans les années passées. Maneige et Aquarelle en sont l'exemple parfait.

À jeter ce bref coup d'oeil par dessus notre épaule, on ne peut s'empêcher de croire qu'il existe aujourd'hui un son typiquement québécois qui vit comme un battement de coeur dans chacun de nous. Le moins que l'on puisse dire c'est que l'avenir nous mènera de surprises en surprises...



LA PROMENADE DU PORTAGE

ou

LA PETITE HISTOIRE D'UNE GRANDE RUE

La rue Principale, aujourd'hui la Promenade Du Portage, a toujours été un lieu coloré en faits et en actions. J'ai rassemblé quelques anecdotes relatant la petite histoire de cette grande rue où se mire toujours le visage de la ville.

Avant même qu'il n'existe un village nommé Hull, la rue que l'on désigna autrefois par Principale ou Main fût un sentier emprunté par les tribus indiennes afin d'éviter les chutes Chaudières. Après eux, pendant plus de deux siècles, de nombreux personnages historiques du Canada français et anglais ont traversé ce sentier pour se rendre chez les Hurons ou dans l'Ouest canadien.

Entre 1613 et 1644, les Étienne Brûlé, Samuel de Champlain, Jean de Brébeuf, Antoine Daniel, Isaac Jogues, Charles Garnier, Noël Chabanel et plusieurs autres qui préférèrent ici conserver l'anonymat, ont laissé sur ce chemin l'empreinte de leurs pas que le goudron et l'asphalte ont par la suite effacée.

Lorsque Philemon Wright, fondateur de Hull, décide d'ouvrir ce chemin, on l'appelle d'abord le Queen Highway. Mais le temps le transforme en rue Principale et on ne cherche pas plus longtemps un autre nom à cette rue déjà très connue.

En août 1847, prévoyant faire de Hull un centre commercial imposant, on demande par une pétition de 800 noms que la municipalité devienne le chef lieu du district judiciaire. On y lit: "Notre village sera plus tard un grand centre commercial et manufacturier grâce aux forces hydrauliques incalculables des chutes Chaudières". Chapeau, messieurs les ancêtres! Vous ne vous êtes guère trompés!

Mais la rue Principale avait débuté ses activités bien avant cette demande et, en 1819, on construit le premier bureau de poste à l'intersection des rues Principale et Du Pont (aujourd'hui la rue Eddy). Le premier maître de poste est Ruggles Wright, fils de Philemon. Trente-deux ans plus tard, c'est le Palais de justice qui trouve son emplacement sur la même rue.

En 1876, la municipalité établit ses bureaux dans une maison attenante à l'imprimerie l'Écho de Hull, dans le bloc Richer, toujours sur la rue Principale. Cette maison est louée à la ville pour la modique somme de \$250.

Le deuxième grand feu de 1880 détruit tout sur son passage et ne laisse rien de ces édifices réduits à un tas de cendres. Nos aînés, loin de se décourager, rebâtissent tout à nouveau.

On retrouve par la suite, sur la rue Principale, un salon funéraire dont le propriétaire est Alexis Daoust. Sa publicité mentionne ses quatre "beaux" corbillards et les magnifiques chevaux noirs qui les accompagnent.

La publicité de l'époque avait un certain côté humoristique. Deux extraits du journal "Le spectateur",

publiés respectivement en 1890 et 1892, en font preuve:

"Nouveau magasin de tabac. J'ai l'honneur au publique que j'ai au vert un magasin de tabac de premier classe sur la rue Wellington 473 porte voisine. K'in vite mais amis à venir me voir. Alfred 472 rue Wellington."

Il était plus important, à en croire ce texte, de se faire comprendre que de respecter la "grand-mère" française. L'extrait suivant ne comporte pas les mêmes erreurs grammaticales mais mise sur la fantaisie afin d'attirer une clientèle.

"Un miracle est arrivé! Un cultivateur du Désert (c'était alors le nom de Maniwaki) a fait le trajet à pied du Désert à Hull en 5 heures de temps pour venir acheter un pantalon de \$1.25 au magasin Lavigne et Cie, rue Principale".

Nos ancêtres ne manquaient pas d'imagination!

On sera surpris d'apprendre que le salaire d'un commis apprenti dans les magasins était de \$1.50 par semaine et qu'une journée de travail représentait alors quinze heures.

Mais les salaires s'accordaient par bonheur au coût de la vie. Un barbier offrait à ses clients une coupe de cheveux pour 13 cents et la barbe pour 7 cents. Et lorsque l'on sait qu'au début du siècle l'essence se vendait à la pharmacie Donat Bélanger, sise sur la rue Principale, pour 8 cents le gallon, on se met un peu à regretter ces temps éloignés.

La fin du 19^{ème} siècle est soulignée d'anecdotes amusantes. En 1889, on retrouve dans un magasin de la rue Main une statue de bois du général Wolfe disparue depuis 23 ans de sa niche natale. Comment avait-elle fait le voyage Québec-Hull puisque cette même niche était située à l'intersection des rues St-Jean et Du Palais à Québec? Les historiens s'interrogent encore sur cette histoire...

En 1895, Georges Millen, bras droit de M. E.B. Eddy, se fait construire un tricycle à la naphte et prend plaisir à faire peur aux citoyens en roulant à la vitesse affolante de 20 miles à l'heure. Il a d'ailleurs été le premier homme à se promener en véhicule motorisé sur la rue Principale. Il n'a certainement pas connu les problèmes de stationnement!

Et le feu de 1900 frappe encore durement les habitants de Hull et les paysages s'en désolent. Mais comme une médaille a toujours deux côtés, cela permet certaines améliorations. On élargit donc la rue Principale et en 1908, répondant à une demande faite en 1906, on décide de paver ce chemin recouvert de pierres cassées.

On retrouve alors sur la rue Principale, l'hôtel Impérial, propriété de Jacques Goyette; le Palais de justice

et l'Hôtel de ville sont reconstruits. Le premier bureau d'enregistrement voisine le Palais de Justice et le principal marchand de la rue est alors F.X. Martin. Il existe aussi un club athlétique situé dans le bloc Poulin. Mais ce centre athlétique a ceci de particulier qu'il offre à la population une salle de lecture et une allée de quilles; on y donne également des cours de danse et des leçons de boxe. D'autres édifices viennent s'ajouter progressivement.

Fait surprenant, on dit qu'au début du siècle, un certain Napoléon Fauteux, orateur fougeux et chef ouvrier, tenait à l'angle des rues Principales et Du Pont (Eddy) des assemblées de plus de 5,000 personnes. Faudrait voir ça aujourd'hui!

Comme tout village qui grandit, Hull a connu son lot de fous. Crazy Jack, dont le nom réel était James Driscoll, portait trois et quatre habits à la fois, affirmant que ce qui le protégeait du froid le préservait également de la chaleur. Dame Despatis, elle, promenait son chien habillé dans un vieux carrosse de bébé et se rendait à chaque jour sur la place du marché à Ottawa afin de ramasser ce qui restait de comestible parmi les déchets. Nul besoin de dire que les enfants faisaient leurs cibles de ces originaux.

Le système judiciaire de ces temps mémorables avait également un certain aspect farfelu. Pour avoir déserté son emploi, une personne était passible de huit jours de prison. Pour avoir désobéi à son patron, la faute étant plus grave: quinze jours de prison. Je me demande bien comment réagiraient les fonctionnaires d'aujourd'hui devant de telles lois...

Et les années ont passé. D'autres feux ont détruit les vieux bâtiments de la rue Principale. Les édifices de Place du Portage, comme de gros champignons, ont poussé dans le centre-ville lui conférant son titre de "Métropole de l'Ouest québécois". Il est amusant de souligner que cette devise publicitaire a été adoptée en mai 1946, à la suite d'un concours dont la gagnante fut Mlle Béatrice Montpetit, d'Ottawa.

La rue Principale, depuis le 5 septembre 1978, a changé ses habits et a pris le nom de Promenade Du Portage. C'est là rendre hommage à ce sentier parcouru par tant d'hommes célèbres qui bâtirent le pays.

Mais si les murs de l'hôtel "Chez Henri" pouvaient parler, c'est une histoire beaucoup plus longue qu'ils vous raconteraient.



Voyages Eaton

VACANCES AU CANADA

Réservez dès maintenant avec nos conseillères

Louise Blakeney
Denise LeBlanc
Jocelyne Milks

Place du Centre

771-3251

La Banque Provinciale est aussi à la Place du Centre, Hull

Pour tous vos besoins (épargne, prêts, Master Charge, etc...), nous sommes à votre service.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi et mardi: 10h à 16h
Mercredi: 9h30 à 16h
Jeudi et vendredi: 9h30 à 18h

André Beaudoin, directeur
200, Promenade du Portage
2^{ème} Étage des Boutiques



banque provinciale

OÙ
TROUVER
UN
CADEAU
DE BÉBÉ ?

Vous trouverez de tout, du bavoir au manteau de vision. Importation d'Europe et vêtement artisanal.

UNE
FORMIDABLE
BOUTIQUE
POUR BÉBÉ



BÉBÉ CLUB

SPÉCIAUX
D'ANNIVERSAIRE



50% RÉDUCTION

Confortable Robes de
Chambre en Peluche
Comfortable Vocama
Robes
Couleurs: Assorties
Grandeurs: P.S.M.L.
Couleurs: Assorted
Sizes: P.S.M.L.
REG: \$40.00 @ \$60.00
RED: \$20.00 @ \$30.00

Bel assortiment de
Vêtements Sport en
Ratine de Velour
Nice assortment of
Terry Velour
Sportswear
Grandeurs: P.S.M.L.
Sizes: P.S.M.L.
REG: \$20.00 @ \$36.00
RED: \$10.00 @ \$18.00

30 @ 60% RÉDUCTION

Jolies Robes de Chambre en Piquées.
Lovely Quilted Robes
Couleurs: Assorties
Grandeurs: P.S.M.L.

Colours: Assorted
Sizes: P.S.M.L.

REG: \$30.00 @ \$50.00

SPÉCIAL: \$20.00

Lilianne
PLACE DU CENTRE
TÉL: 776-2336

23 boutiques à votre service
23 boutiques at your service

smart set

Ah! Voilà!

BLOUSES et
JUPES

à 20% de RABAIS

Baseball, bowling et
blouses encolure V font
la manchette avec des
jupes droites fendues!
C'est nouveau... c'est
fait pour vous... Smart Set
les offre à rabais!

BLOUSES: Prix courants:
\$17.00 à \$30.00

POUR: \$13.60 à \$24.00

JUPES: Prix courants:
\$18.00 - \$32.00

POUR: \$14.40 - \$25.60

PLACE DU CENTRE SEULEMENT.
JUSQU'AU SAM. 17 MARS.



Venez célébrer avec nous...

1er anniversaire
Place du Centre

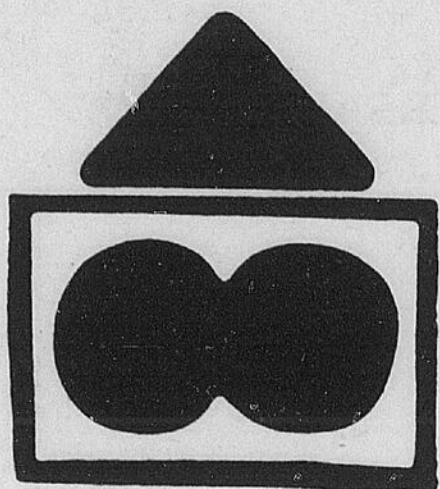
Ensemble de robes d'été, manches longues
ou courtes, dans un lainage facile d'entre-
tien. Tailles 10 - 16

Prix spécial \$19.97

Disponible à la
Place du Centre
seulement

D'Allard's

pour la femme d'aujourd'hui



LE

CHATEAU

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

Surveillez nos spéciaux dans notre magasin

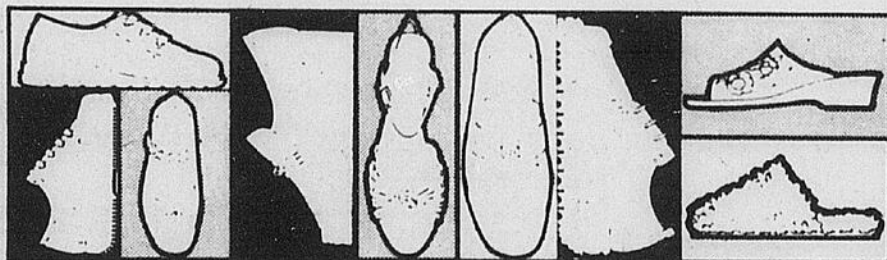
PLACE DU CENTRE-777-7877



Chaussures **Bata**

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

STYLES, COULEURS ET POINTURES
EN QUANTITÉ LIMITÉE



NORTH STARS

REG. \$18.99
SPECIAL \$12.97

COUGAR CLOGS

REG. up to \$23.99
SPECIAL 18.00

ALL HANDBAGS

25% OFF

LADIES SANDALS & DRESS SHOES

\$10. - \$12.

Chaussures
Bata



Fleuriste du Centre

777-7133

Rabais sur toutes les plantes tropicales en pots de 3 1/2 à 10 pouces.

33% de réduction sur tous les macramés et les céramiques pour macramés.

25% de réduction sur tous les arrangements de fleurs séchées.

20% de réduction sur tous les accessoires en ratin: paniers, tables, chaises, supports pour plantes et support à vins.

All tropical plants on sale.

Plants in 3 1/2" pots to 10" pots.

33% discount on all macramé, also on any ceramic to accompany macramé.

All dried arrangements 25% reduction.

Bamboo ratan wicker 20% off: baskets, tables, chairs, fern stands and wine racks.

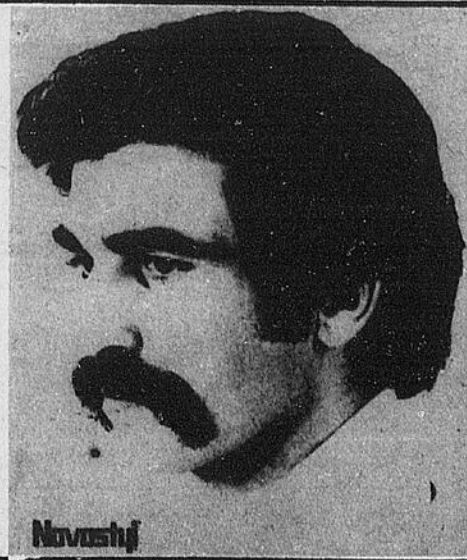
PETARDI

Haute Coiffure
pour hommes

Spécialités

- CHEVEUX LONGS
- PERMANENTE
- TEINTURE MÈCHE
- ENTRETIEN DE TOUPET
- COUPE ORDINAIRE (enfants)
- CIRAGE DE CHAUSSURES

PLACE DU CENTRE
771-2227



Novoshij

Recherchez les nouveautés! Script et Imagination des téléphones qui en disent beaucoup.

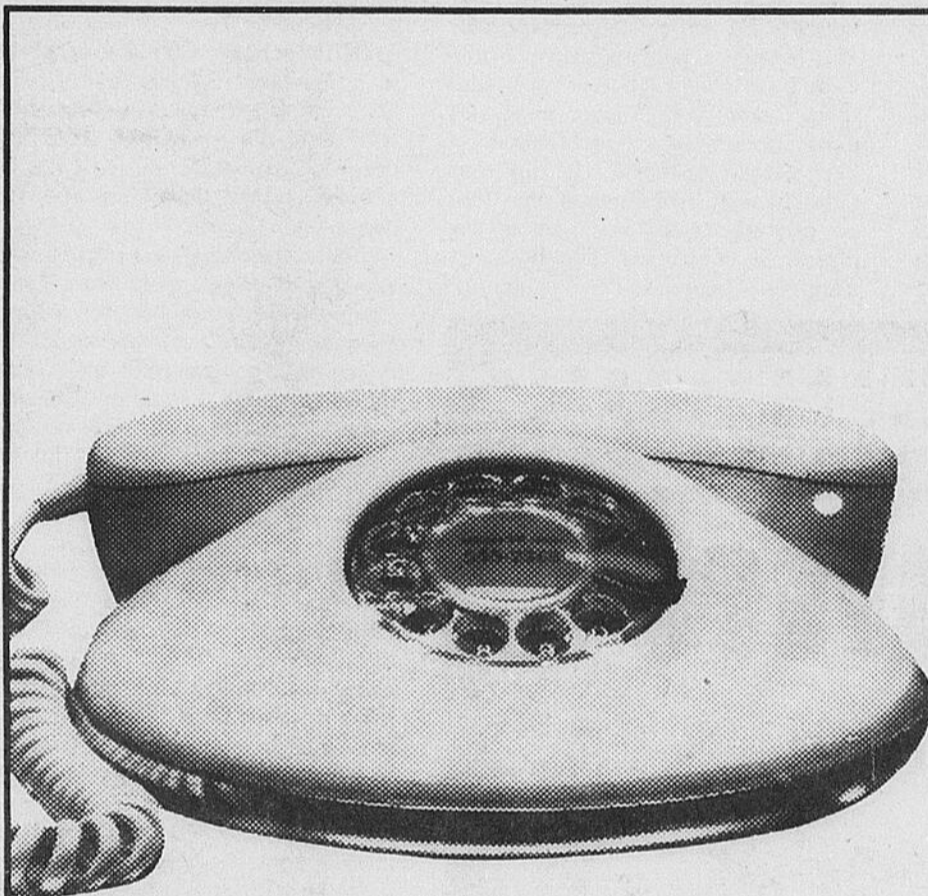
Une visite à votre Téléboutique vous permettra de découvrir deux nouveaux moyens d'expression: les tout nouveaux téléphones Script et Imagination. Si vous vous souciez de votre décor, laissez-vous tenter par ces téléphones uniques. Ils sauront s'harmoniser à votre intérieur et exprimeront vraiment votre personnalité.

Et maintenant, pour vous offrir ces tout nouveaux appareils, Bell Canada vous propose une politique de vente tout aussi nouvelle: vous choisissez le boîtier Script ou Imagination qui vous convient et vous l'achetez.

Oui, vous l'achetez! Et comme Bell Canada conserve la propriété des pièces électromécaniques,

vous n'avez pas à vous soucier de leur entretien ou de leur réparation.

Pourquoi ne pas opter pour la nouveauté? Passez voir Script et Imagination à votre Téléboutique; nous nous ferons un plaisir de vous renseigner sur les prix, la garantie et les frais de service et de vous donner tous les détails sur notre nouvelle politique de vente.



(L'anneau est offert moyennant supplément)

IMAGINATION

un moyen unique d'expression.

Des lignes pures et harmonieuses, expression même de l'élégance. Tous les décors, du moderne à l'antique, en seront rehaussés. Offert en blanc velours, jaune clair, brun chocolat et vert forêt. Donnez encore plus de cachet à votre Imagination en ajoutant à sa base un anneau fini or ou argent.

Boîtier: **\$95.***
Anneau: **\$13.**



(Le coussinet décoratif est offert moyennant supplément)

Script

un moyen unique d'expression.

Un vrai modèle d'organisation: bloc-notes et crayon le rendent pratique et fonctionnel. Habillez-le d'un élégant coussinet à pochette offert en trois finis: velours côtelé beige, similicuir et denim. Innovez en mariant tissus et couleurs. Choix de blanc velours, jaune clair, vert forêt, orange brûlé, brun chocolat et or moisson. Avec cadran rotatif ou clavier Touch-Tone, il s'inscrit à merveille dans une cuisine, une chambre d'adolescent, un vivoir ou un bureau.

Boîtier: **\$105.***
Coussinet décoratif: **\$21.**

*Frais de service additionnels de \$42.00 inclus. Le cas échéant les frais mensuels de téléphones supplémentaires et de service Touch-Tone sont en supplément.

Téléboutique

Place du Centre, Hull

Bell Canada

Place du Centre Express, mars 1979 - PAGE 11

LA BOUTIQUE PINGOUIN

Comment confectionner un tapis, soi-même, tout en s'amusant!

Avoir su que PLACE DU CENTRE possédait d'aussi riches trésors, je n'aurais pas attendu un temps de chien comme aujourd'hui pour aller y fureter. On trouve de tout là-dedans... un vrai bazar de qualité! Mes pas m'ont portée directement à la boutique Pingouin, une boutique charmante et bien éclairée qui attire tout de suite le regard du consommateur non-averti que je suis. Tant de choses s'offrent à nos yeux que l'on ne sait vers lesquelles se diriger - vers le macramé, ou peut-être vers le tricot (on peut faire de si jolies choses en tricotant), non, décidément c'est le petit point qui m'attire le plus, ahhh, mais qu'est-ce que je vois, des tapis, de magnifiques tapis! Je laisse tomber les premiers presque à regret pour m'arrêter à ces derniers: les tapis. Cinq petites lettres qui n'évoquent en premier lieu rien de très original. "Un tapis, c'est un tapis" me direz-vous! Eh bien, détrompez-vous, un tapis n'est pas seulement un tapis; il peut vite devenir un chef-

d'oeuvre, voire même une oeuvre d'art... et maintenant, j'en suis convaincue. Et l'exposition que la boutique Pingouin offre au grand public du 13 au 17 mars sur le mail de Place du Centre saura sûrement vous en convaincre. Seront en montre les tapis de sol, et seulement ceux-ci puisqu'il semble qu'ils sont les plus appréciés. Bien entendu, vous pourrez acheter ces tapis déjà confectionnés ou, si le coeur vous en dit, choisir canevas, laine et crochet à clapet, et en réaliser un vous-même. Le choix des modèles proposés est incomparable. On possède de plus, en catalogue, des modèles pour les tapis de plus grandes dimensions. Et les propriétaires, gentils comme tout, se feront un plaisir de répondre à vos questions. C'est ainsi que j'ai appris que les tapis se subdivisaient en quatre (4) grandes classes: les ronds aux motifs originaux, les orientaux qui vous rappellent le soleil de Bagdad, les classiques français évoquant une Renaissance moins éloi-

gnée qu'on a tendance à le croire et enfin, les modernes, grands favoris de la jeunesse actuelle. Avant que je n'oublie, les tapis ne sont pas tous longs à réaliser: vous choisissez la dimension qui vous convient le mieux en fonction de vos goûts, de vos besoins et de votre persévérance.

Et rappelez-vous que votre chef-d'oeuvre, pour le demeurer, doit se fondre harmonieusement à votre décor tout en ajoutant un certain cachet à votre pièce.

C'est très intéressant d'écouter parler de tapis ronds, orientaux, etc., mais comment fait-on pour les confectionner? Les propriétaires, Monsieur et Madame Châteauevert, sont toujours à votre disposition et ce, en tout temps, pour vous fournir toutes les explications nécessaires. Un tapis est déjà installé de façon à ce que tous puissent voir distinctement comment on procède et je vous prie de me croire, la confection d'un tapis, ça s'apprend en moins de dix minutes.

Une débutante peut s'y adonner avec succès. Faire un tapis, ce n'est pas comme tricoter un chandail ou crocheter une nappe; vous n'avez pas mille et un trucs à retenir, mais pas du tout! La méthode se réduit à un seul et unique noeud. Un tout petit noeud de rien du tout que vous apprendrez vite à exécuter avec l'aide de votre crochet à clapet. Nouer les brins de laine en suivant la peinture du canevas, ligne par ligne, n'a rien de bien sorcier, en vérité! De plus, tous vos fils ou vos brins de laine sont déjà coupés à la dimension voulue; vous évitez donc l'ennui d'avoir à les égaliser au fur et à mesure (à moins, bien sûr, que vous ne préfériez acheter votre laine et, à l'aide du coupe-laine réglementaire, égaliser les brins avant chaque utilisation). Il n'en reste pas moins que de se procurer la laine déjà coupée vous fait souvent gagner et du temps et de l'argent.

Si votre choix s'est porté sur un canevas de grande dimension, il vous est possible de vous procurer un tapis-fix, lequel maintient solidement le tapis en place et vous évite aussi l'ennui d'avoir toujours à replacer adéquatement votre tapis afin de mieux travailler. Cet outil, peu dispendieux, permet de travailler plus vite et plus efficacement.

Les prix! On n'a pas encore parlé des prix. Ils sont proportionnels à la dimension de votre canevas. Sans être exorbitant, le prix d'un tapis de grande dimension peut vous coûter assez cher, mais pourra varier dépendamment de la quantité de laine à acheter ainsi que de la grandeur du canevas. Et pendant qu'on parle de laine, il faut préciser que cette dernière est composée d'acrylique à cent pour cent (100%), donc très facile à travailler et à entretenir. En effet, lavé à l'eau tiède et savonneuse, votre tapis redeviendra souple et soyeux, aussi beau qu'à ses débuts. Les plus petits peuvent même être placés dans une laveuse automatique.

Mentionnons que les spécialistes de la boutique Pingouin acceptent gentiment de vous assister tout au long de la réalisation de votre oeuvre et ce, aussi souvent que vous en sentirez le besoin.

Voilà, c'est comme ça que cela se fait un tapis! Facile n'est-ce pas? Et il n'y a pas d'âge pour ce genre de loisir. Tout le monde peut confectionner son tapis: maman, la petite soeur, le petit frère et grand-père. De passe-temps agréable, il deviendra vite un élément de décoration apprécié: accroché au mur, comme descente de lit, au pied du foyer, dans la salle de séjour. Vous voyez, vous pouvez l'utiliser de mille et une façons.

Donc, un dernier rappel. N'oubliez pas l'exposition de tapis de sol, gracieusement offerte par la boutique Pingouin et qui aura lieu du 13 mars au 17 inclusivement. Ca en vaut la peine et je suis certaine que vous trouverez quelque chose qui vous plaira pour l'oeil ou qui sait, à confectionner.

PINGOUIN

20% de réduction

sur les tapis de sol

à la boutique

PINGOUIN

PLACE DU CENTRE, HULL, QUÉ.

TÉL.: (819) 771-4442

du 14 au 24 mars



Rétrospective

par Nicole Brunet, Directeur de la publicité
Place du Centre

Un an s'est écoulé depuis l'ouverture officielle de Place du Centre. Un an où les commerçants et le personnel administratif ont tenté de faire de leur site un endroit privilégié où les gens se sentiraient à l'aise et bienvenus.

Nous avons voulu à Place du Centre offrir à nos clients une atmosphère chaleureuse, faite de tranquillité, de confort et de quiétude. Nous avons donc accueilli, depuis un an, différents types d'organismes ou groupes qui pouvaient agrémenter de leur présence les halles et la terrasse.

Nous avons tenu à souligner, à Place du Centre, certains événements à caractère régional et à offrir au public des décors ou divertissements qui sauront leur plaire.

En 1978, Place du Centre a reçu:

MARS

- Le trio de Buddy Hampton
- Radio-Canada, qui a enregistré l'émission *Actualités et Radio-Actif*
- L'école secondaire Philémon Wright et ses 40 musiciens
- La Société Canadienne du Cancer vs La semaine des Jonquilles

AVRIL

- Les représentants d'une compagnie de bateaux à voiles, lors d'une exposition
- L'Association du centre de planification des naissances.

MAI

- Les membres de l'Association des Infirmières qui ont tenu un kiosque communautaire.
- Une exposition d'art sur métal
- Une exposition d'équipement de parachutage, film, diapo, photos
- Les membres du club Rotary de Hull, pour leur radiothon
- Une exposition des Artisans Créateurs
- Une exposition du *Camp Air O Bois*

JUIN

- Radio-Canada et son émission d'information communautaire: *Place 1250, On est là. Pour tout l'été.*

JUILLET

- Le Cirque en bicycle, 4 jours par semaine.
- Radio-Canada qui poursuivait ses émissions sur la terrasse extérieure.

AOÛT

- Le ministère de la Consommation et des Corporations qui présente un kiosque sur la protection du consommateur.

SEPTEMBRE

- OC TRANSPO, kiosque d'information sur les nouveaux circuits à Place d'Accueil.

OCTOBRE

- La compagnie Rothman, pour une exposition de collections de tapisseries françaises et québécoises contemporaines.
- Radio-Canada, pour son émission *Actualités*
- La boutique le Passe-temps et un kiosque de démonstration

NOVEMBRE

- La Société d'Énergie de la Baie James
- Les Chevaliers de Colomb
- Isolec Outaouais et un kiosque d'information sur l'isolation.

DÉCEMBRE

- Raphael Rodriga et son exposition de peintures sur miroirs.
- Un peintre venu travailler sur le mail

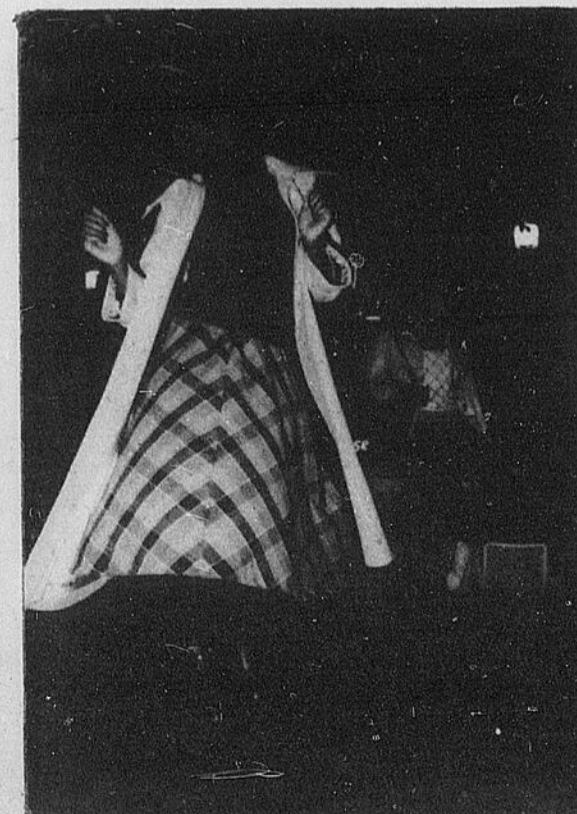
FÉVRIER

- René Martel en spectacle, lors des célébrations de Noël
- Télé 3 Outaouais, lors de l'organisation du téléthon sur la paralysie

Et 1979 s'annonce une année des plus prometteuses.

Déjà s'annoncent exposition florale, nouvelles décorations sur le mail, défilés de mode, divertissements musicaux, semaine du ski, exposition de photos et tant d'autres choses.

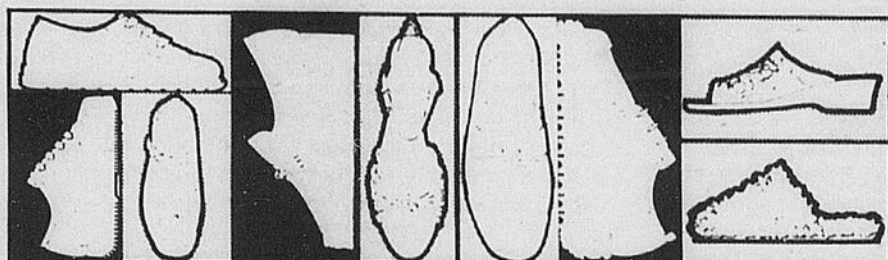
Il nous a fait plaisir de vous accueillir et nous espérons que vous continuerez toujours plus nombreux à venir visiter *Place du Centre*.



Chaussures **Bata**

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

STYLES, COULEURS ET POINTURES
EN QUANTITÉ LIMITÉE



"NORTH STARS"

RÉG. \$18.99
SPÉCIAL \$12.97

SABOTS "COUGAR"

RÉG. jusqu'à \$23.99
SPÉCIAL 18.00

TOUS LES SACS À MAIN

25% DE RÉDUCTION

SANDALES POUR DAMES & SOULIERS HABILÉS

\$10. - \$12.

Chaussures **Bata**



AU PAS, MESDAMES, AU PAS!

Madame, si vous êtes soumise à la mode, allez tout de suite ranger vos souliers à talons fins et hauts. Il semble, en effet, que leur règne soit presque terminé. Que porterez-vous durant les saisons printanière et estivale de l'année 1979? On vous offre encore un choix rassurant entre différents styles, mais vous remarquerez l'universalité d'un thème: la modération.

Les souliers sont plats ou de hauteur moyenne, soit fins ou à semelles compensées. Ils font place à toute une gamme d'ornements, de formes, de matériaux et de couleurs. On remarquera entre autres des insertions dorées métallisées pour orner les talons et des souliers dans les coloris les plus invraisemblables. C'est l'année de celle qui aime oser. Une surprise: les semelles et talons pré-moulés. Serait-ce là une façon d'assurer une ligne fluide et plus esthétique à la chaussure? Qui peut savoir lequel, du manufacturier ou du concepteur a remporté la palme, cette année! Celles qui résistent et préfèrent toujours les souliers à talons hauts seront amusées de voir l'angle de ces derniers dévier vers le centre du pied, ce qui donne, il faut l'admettre, une allure plutôt cocasse à la chaussure. On trouve encore beaucoup de sandales ouvertes, retenues à la cheville par une fine lanière. Elles semblent plutôt réservées aux tenues de soirées. Les teintes dominantes sont le beige et autres couleurs brune ou terreuse.

Les bottes seront encore portées pour le printemps, surtout si elles sont courtes ou à mi-jambe. Ces modèles ont connu une grande popularité en France et sont maintenant accueillis de plus en plus chaleureusement par les femmes de chez nous.

Eh voilà! Un peu de changement ne fait jamais de tort. À vous d'adopter ou de rejeter ce qu'on vous propose et bonne marche!



LE MONDE DES ATHLETES

Spécialistes dans
les chaussures de sport

VENTE ANNIVERSAIRE



"SHORTS"

RÉG. jusqu'à \$9.99
couleurs assorties
grandeurs P - M - G - XG - XP
"Topher - Mondor"
\$7.00

ENSEMBLE DE JOGGING GRIS

RÉG. jusqu'à
\$14.99 - \$10.00
\$19.99 - \$15.00
\$21.99 - \$17.00
"Victory & Ceebee"

ESPADRILLES POUR LE JOGGING "ATHLETES WORLD"

"CONVERSE"
"BASKETBALL"
"HI & LOW CUT"
\$15.00

"T-SHIRTS" "FOOTBALL"

RÉG. jusqu'à \$11.99
SPÉCIAL \$8.00



discus

BEE GEES
Rég. \$8.98

Spécial \$4.99

AVEC CE COUPON

PLACE DU CENTRE

**Spécial
anniversaire**

Un an de plus...
et à cette occasion,
nous vous offrons ce spécial
anniversaire.

Place du Centre

en vigueur
du 15 au 24 mars



Avez-vous
entendu
parler de nos
formidables spéciaux
d'anniversaire?

25%
DE RÉDUCTION SUR TOUS
LES MODÈLES POUR HOMMES
ET LES SACS À MAIN POUR DAMES

FREDELLE
Place du Centre... 777-7017



Timothys

CAFÉ DU MONDE
COFFEES OF THE WORLD

VENTE 1er ANNIVERSAIRE — FIRST ANNIVERSARY SALE

50% DE RÉDUCTION
Ensemble à thé pour deux
Reg. \$14.00
Maintenant \$7.00

20% DE RÉDUCTION
Tasses à café
Reg. \$2.25
Maintenant \$1.80

10% DE RÉDUCTION
Sur toutes autres
tasses à café assorties

Tasse à café offerte gratuitement
avec tout achat d'une livre de café
le 15 mars seulement

SALE 50% OFF
Tea set for two
Reg. \$14.00
Special \$7.00

SALE 20% OFF
Coffee Mugs
Reg. \$2.25
Special \$1.80

SALE 10% OFF
On all other
assorted coffee mugs

Free coffee mug with the purchase
of one pound of coffee
March 15 only

*Le Carafon
Inc.*

Boutique du cadeau

50% DE RÉDUCTION
sur la poterie Village

20% DE RÉDUCTION
sur la poterie brune
sur les vases à fleurs
sur les plaques murales
sur la porcelaine et autres

777-0236



20%
de
réduction
sur toute
verrerie en
magasin

**Solde
d'anniversaire!**

50%

de réduction

sur les bijoux en or
(bagues, bracelets, breloques, chaînes)
et les bijoux
de fantaisie en magasin.

En vigueur du 15 au 24 mars inclusivement.

doucet

BIJOUTIER

a Hull: 777-6228

les galeries **Robertson galleries**

**"Perfect
Setting"**

par Jepcor

**1/3 DE
RÉDUCTION**



**LE
PASSE-TEMPS**

20% RABAIS

- SUR TOUS LES ACCESSOIRES
DE TRAINS
- SUR UNE SÉLECTION DE MODÈLES
RÉDUITS EN PLASTIQUE

PLACE DU CENTRE

Gagnez un voilier Bombardier



Billets disponibles chez
tous les marchands

Vente de printemps

Réductions sur nos
derniers modèles
en montre

Réductions d'au
moins **20%** sur les
vêtements en magasin

Spring Dress Sale

Store wide
reductions
on new dresses

Every dress in
stock reduced at
least **20%**



Fashions Ltd.

Place du Centre

VENTE 1er ANNIVERSAIRE

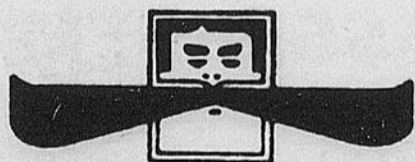
ENSEMBLE SAFARI

$\frac{1}{2}$ prix
pour seulement **\$29.98**

CHEMISES SAFARI

manches courtes

prix régulier jusqu'à \$29.98
pour seulement **\$8.00**



MOUSTACHE
Place du Centre, Hull

la Chatte
parfumerie

À L'OCCASION DU 1er ANNIVERSAIRE
DE PLACE DU CENTRE

NOUS VOUS OFFRONS À PRIX SPÉCIAUX

JE REVIENS 2 on. cologne	\$9.50	EAU DE CALANDRE 30 g.	\$9.00
MA GRIFFE \$1.75 on.	\$6.00	ANDRADE 2 on.	\$8.00
MONSIEUR ROCHAS 29 g.	\$7.50	PIERRE CARDINE Baume et lotion	\$7.50

Promotion cadeau de Lise Watier avec achat
de \$5.00 de produit Lise Watier

Latendresse
BIJOUTIERS - JEWELLERS

**SUPER
SPÉCIAL**

**30% DE
RÉDUCTION**

40 MODÈLES DE ZODIAC 10K.

PLACE DU CENTRE - promenades de l'outaouais



Vous trouvez que votre table
manque d'attrait?

Venez à notre vente de services de vaisselle

55% DE RÉDUCTION
sur nos services de marque "Wedgwood"

*Ils sont offerts en 4 différents modèles
représentant les 4 saisons*

PRINTEMPS, ÉTÉ, AUTOMNE, et HIVER

et peuvent passer directement du four à la table

Service de 20 pièces — Prix suggéré \$99.50 — Vente \$42.50
Service de 45 pièces — Prix suggéré \$255.00 — Vente \$107.50

Prix en vigueur jusqu'à écoulement de la marchandise

PARIS VOYAGE OTTAWA

PRIX ADULTE	DATES DE DÉPART	CHOIX DE DATES DE RETOUR				DERNIÈRE DATE DE RÉSERVATION
		2 SEM.	3 SEM.	4 SEM.	6 SEM.	
Spéciaux de Pâques à \$299	06 avril	21 avril	28 avril	05 mai	19 mai	07 mars
	*11 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	12 mars
	13 avril	28 avril	05 mai	12 mai	26 mai	14 mars
	**15 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	16 mars
\$319	20 avril	05 mai	12 mai	19 mai	02 juin	21 mars
\$319	27 avril	12 mai	19 mai	26 mai	09 juin	28 mars
\$319	04 mai	19 mai	26 mai	02 juin	16 juin	04 avril
\$319	11 mai	26 mai	02 juin	09 juin	23 juin	11 avril
\$329	18 mai	02 juin	09 juin	16 juin	30 juin	18 avril
\$339	25 mai	09 juin	16 juin	23 juin	07 juil.	25 avril
\$359	01 juin	16 juin	23 juin	30 juin	14 juil.	02 mai
\$359	08 juin	23 juin	30 juin	07 juil.	21 juil.	09 mai
\$359	15 juin	30 juin	07 juil.	14 juil.	28 juil.	16 mai
\$379	22 juin	07 juil.	14 juil.	21 juil.	04 août	23 mai
\$429	29 juin	14 juil.	21 juil.	28 juil.	11 août	30 mai
\$429	06 juil.	21 juil.	28 juil.	04 août	18 août	06 juin
\$429	13 juil.	28 juil.	04 août	11 août	25 août	13 juin
\$429	20 juil.	04 août	11 août	18 août	01 sept.	20 juin
\$399	27 juil.	11 août	18 août	25 août	08 sept.	27 juin
\$379	03 août	18 août	25 août	01 sept.	15 sept.	04 juil.
\$369	10 août	25 août	01 sept.	08 sept.	22 sept.	11 juil.
\$369	17 août	01 sept.	08 sept.	15 sept.	29 sept.	18 juil.
\$369	24 août	08 sept.	15 sept.	22 sept.	06 oct.	25 juil.
\$359	31 août	15 sept.	22 sept.	29 sept.	13 oct.	01 août
\$339	07 sept.	22 sept.	29 sept.	06 oct.	20 oct.	08 août
\$329	14 sept.	29 sept.	06 oct.	13 oct.	27 oct.	15 août
\$329	21 sept.	06 oct.	13 oct.	20 oct.	—	22 août
\$299	28 sept.	13 oct.	20 oct.	27 oct.	—	29 août

TREASURE TOURS



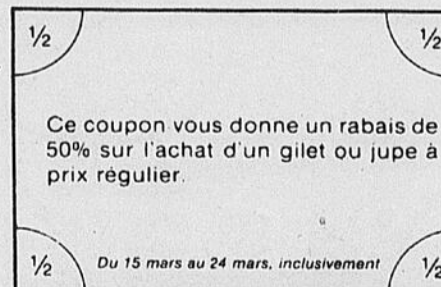
CHAUSSURES CHATEAU

SOLDE SUR SOULIERS & SANDALES
POUR FEMMES

Prix régulier jusqu'à \$49.95
pour \$24.95 • \$19.95 • \$14.95 • \$9.95

CHAUSSURES CHATEAU
PLACE DU CENTRE — HULL — 771-1318

EXPRESS JEUNESSE



Ce coupon vous donne un rabais de
50% sur l'achat d'un gilet ou jupe à
prix régulier.

Du 15 mars au 24 mars, inclusivement

Venez visiter notre nouvelle
collection du printemps
Imperméables, robes, blouses,
gilets, jupes etc.

**LIBRAIRIE
CARTIER
MIGNAULT
LIMITÉE**

La librairie Cartier Mignault Ltée
veut souligner à sa façon
l'année de l'enfant

RÉDUCTION DE 20%

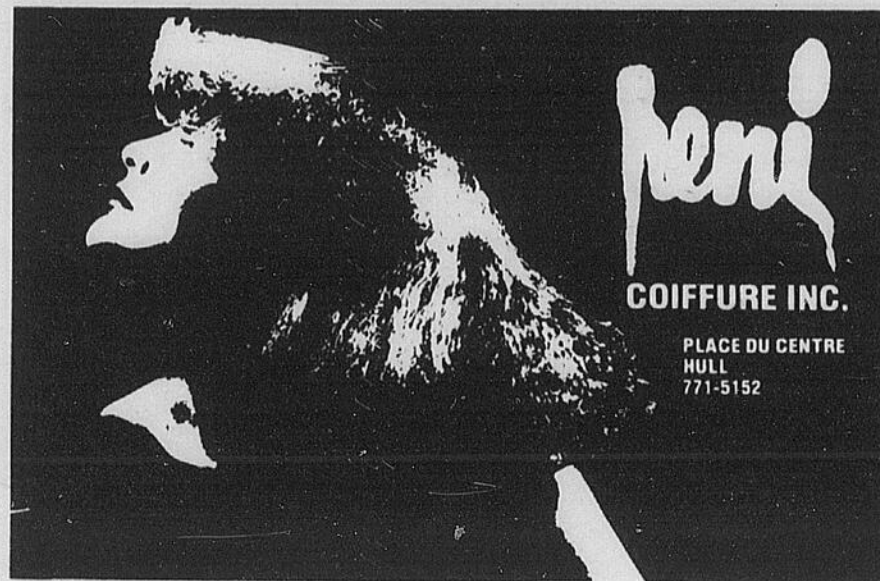
sur tous les livres d'enfants en magasin
(en quantité limitée)

PLACE DU CENTRE
(seulement)

Voir autres spéciaux en magasin
et à notre tabagie



PLACE DU CENTRE



**SPECIAL
3
PHOTOS COULEUR**

99¢

à PARTIR DE N'IMPORTE
QUEL NÉGATIF OU DIAPOSITIVE

Valable jusqu'au 24 mars 1979
DIRECT FILM

**LE T-SHIRT
PLACE DU CENTRE
771-6003**

*Chandails à manches longues
pour enfants et adolescents

T-Shirt "Scoutex"
de grandeur 2 à 16 ans

Rég. \$8.99 et \$9.99

Maintenant \$5.99

**BONI
PHARM**

YVES
AUDETTE, PHARMACIEN
PLACE DU CENTRE, 200 Rue Principale 771-7430

**CLAIROL
BALSAM**

Revitalisant
instantané
et rinçage crème
Format 455 ml

Régulier 1.89
SPÉCIAL 1.49

**BRYL
CREME**

Soft Control
Fixatif
Non-aerosol
Format 150 ml

Régulier 1.49
SPÉCIAL 0.89

**SHAMPOING
COLORANT**

Nice N Easy
Claresse
Oréal
Miss Clairol
25%
d'escompte

**ANACIN
en 100**

Régulier 1.99
Notre prix 1.49

**IRISH
SPRING
SAVON**

4 savons pour le
prix de 3

Régulier 1.55
SPÉCIAL 1.39

**OLD
SPICE**

Bâton désodorisant
75 gm

Régulier 1.59
SPÉCIAL 1.35

**PLAYTEX
MAXI
SERVIETTES**

Format de 10

Régulier 1.29
SPÉCIAL 1.09

DIAPERENE

Débarbouillettes
pour bébés
Format 150 feuilles

Régulier 3.29
SPÉCIAL 2.79

**SHAMPOING
POUR BÉBÉS**

Johnson & Johnson
450 ml

Régulier 2.49
SPÉCIAL 1.89

**COUCHES
PAMPERS**

Nouveau-né 2.19
De jour 2.49
Super abs. 2.59
Premier pas 3.19

**SCOTT
TOWELS**

2 rouleaux

Régulier 1.19
SPÉCIAL 0.99

KLEENEX

Format 200

Régulier 71¢
SPÉCIAL 49¢

**LOTION
VASELINE**

32% de réduction
Format de 660 ml
Au prix de 500 ml

Régulier 2.49
SPÉCIAL 2.19

Vertical de Garantie
Nous garantissons nos produits
à nos clients. Les Bonis Pharm
à nos profits de nos
clients. Le Directeur

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI
de 8.00 Hrs à 6.00 Hrs P.M.
JEUDI VENDREDI
de 8.00 Hrs à
9.00 Hrs P.M.
SPÉCIAL DISPONIBLES
AU COMPTOIR
SEULEMENT
SPÉCIAL VALIDES
SEULEMENT EN
MARCHANDISE

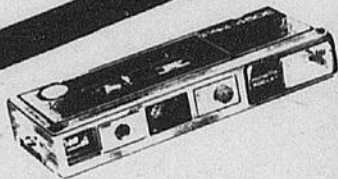


PLACE DU CENTRE
200, rue principale
Hull, Québec
TÉL.: 771-4737

MONTREAL, QUÉBEC, CHICOUTIMI,
SHERBROOKE, HULL, TORONTO,
CALGARY, EDMONTON

GRANDS SPÉCIAUX D'ANNIVERSAIRE

LA VENTE SE TERMINE LE 24 MARS 1979



MINOLTA 450 E de poche, avec flash intégré

- Système d'exposition automatique
- Flash électronique intégré
- Caméra 110 réalisée selon les normes rigides de Minolta
- Munie d'un objectif Rokkor.

RÉG. \$89.95

SPÉCIAL \$84.95

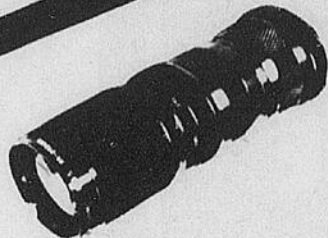


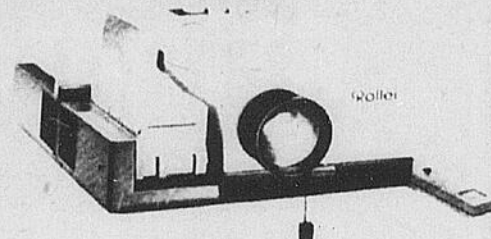
IMAGE ZOOM 85-210mm f/4.5

Le zoom par excellence pour le photographe actif à l'intérieur ou l'extérieur, parce qu'il se manipule facilement

- Ouverture: f/4.5 - f/22
- Diamètre du filtre: 55mm
- Étui inclus
- Adaptable: caméras Minolta, Canon et Pentax S

RÉG. \$169.95

SPÉCIAL \$149.95



ROLLEI P350AF

Projecteur à diapositives avec mise au point automatique et minuterie

- Étui inclus

RÉG. \$149.95

SPÉCIAL \$139.95



CHINON CM 3

- Camera compacte SLR de 35mm
- Obturateur focal Seiko
- Système de posemètre de type L.E.D.
- Possibilité d'embobinage du film avec le Power Winder, de Chinon
- Avec objectif f/1.7
- Modèle à boîtier noir

RÉG. \$249.95
SPÉCIAL \$229.95

Avec étui

RÉG. 239.95
SPÉCIAL \$219.95



YASHICA 35 MF

Voici la façon la plus facile de prendre des photos avec ou sans flash. Flash électronique escamotable fournit automatiquement suffisamment de lumière pour chaque scène. Posemètre inclus et l'ordinateur IC fixe automatiquement l'exposition requise selon les conditions intérieures ou extérieures. Une mise au point zonée assure d'excellentes photos.

Avec étui
RÉG. \$119.95

SPÉCIAL \$109.95



L'INCROYABLE NIKON FM

Le seul compact de qualité Nikon

- Fini chrome
- Compact et léger, aux qualités Nikon de fiabilité et de robustesse
- Posemètre à photodiode au gallium à mesure à travers l'objectif
- Adaptable au moteur d'entraînement économique
- Avec objectif Nikkor 50mm f/2

RÉG. \$399.95

SPÉCIAL \$379.95

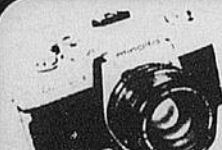


LA QUALITÉ NIKON... AUTOMATIQUEMENT NIKON FE

- Viseur qui renseigne totalement d'un coup d'oeil
- Objectif interchangeable facilement
- S'adapte au moteur d'entraînement économique
- Capable d'expositions multiples
- Avec objectif A1-Nikkor 50mm f/2

RÉG. \$499.95

SPÉCIAL \$479.95



MINOLTA SRT SC-11

- Appareil photo Monoreflex
- Vitesse d'obturation dans le viseur
- Vitesse d'obturation de B à 1000 sec.
- Contact direct
- Étui inclus
- Avec objectif F 2.0 \$259.95
- Avec objectif F 1.7 \$279.95

RÉG. \$42.95

SPÉCIAL \$39.95



ENSEMBLE PHOTO MINOLTA HI-MATIC F

- Il comprend
- La caméra Minolta Hi-Matic F
- L'étui Minolta
- Le flash électronique Minolta
- Camera électronique entièrement automatique
- Mise au point télémétrique
- Cellule photoélectrique CDS assurant une photo réussie chaque fois
- Objectif Rokkor 38mm f/2.7

RÉG. \$124.95

SPÉCIAL \$119.95



TRIMLITE INSTAMATIC 38

- Oeil électrique CDS
- Diaphragme électronique, 1/225e de sec. à 5 secondes
- Prise pour câble de déclenchement
- Possibilités de mise au point: de 3 à 6 pi. et au-delà de 6 pieds
- Objectif traite 25mm, à trois éléments, f/8
- Protège-lentille coulissant
- Signal de lumière insuffisante dans le viseur à cadre

RÉG. \$39.95

SPÉCIAL \$33.95



ENSEMBLE ONE-STEP

- Vous appuyez sur le bouton et One-Step fait le reste
- Caractéristiques
- Puissance d'éclairage d'appoint
- Verrouillage du flash si le film est épuisé ou du film même, si les éclairages vous manquent.
- Le mécanisme expulse automatiquement la photo.
- L'ensemble comprend la caméra One-Step, l'étui et un coupon d'agrandissement.

RÉG. \$42.95

SPÉCIAL \$39.95



IMAGE, C28

Avez-vous oublié vos pochettes de flash? Petite et compacte, cette unité fonctionne avec 2 piles. Fixation à contact direct et tube or

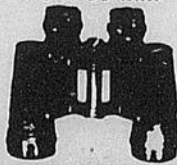
SPÉCIAL \$9.95



SAC
MOU
"IMAGE"
SOFT
BAG

RÉG. \$19.95
SPÉCIAL \$9.95

JUMELLES TASCO 75 x 35 mm



No 304H

SPÉCIAL \$29.95

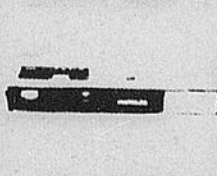
AGFA Autostar X-126 Caméra



RÉG.: \$9.95

SPÉCIAL \$7.50

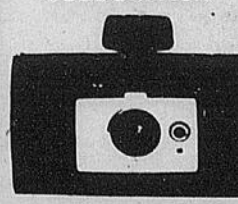
Appareil de photo avec flash incorporé POPULAR 101 ou IMAGE 200F



RÉG.: \$49.95

SPÉCIAL \$39.95

POLAROID COLOURPACK



RÉG.: \$19.95

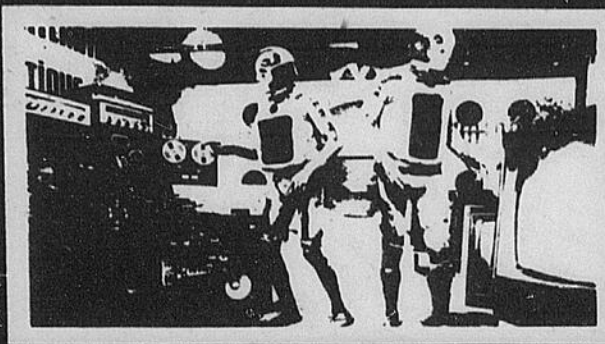
SPÉCIAL \$14.95

IMAGE 135 mm / 2.8



Automatique
Pour Minolta, Nikon, Pentax S
RÉG.: \$89.95

SPÉCIAL \$59.95



ATLANTIQUE

ATLANTIQUE

ATLANTIQUE

POUR **3** RAISONS
 PRIX — GARANTIE — SERVICE

PANTORAMA

- À VOTRE CHOIX
- Levis Cord
 - Ed Alan Cord
 - Quebec Cord & Jeans
 - Wranglers (impartait)

\$16.99 — 2/\$31.99

MANTEAUX D'HIVER

à ½ prix

**CHEMISES POUR HOMMES
 ET FEMMES**

seulement \$6.99 2 pour \$12.00

CHANDAILS

à ½ prix

LE JEU

Détendez-vous

**MACHINES A BOULES
 "FLIPPER"**

et autres amusements

PLACE DU CENTRE

Opéré par

ARCADE
 recreation **MUSEMENTS**
 MONTREAL

LE MONDE DES ATHLETES

Athletic Footwear Specialist

ANNIVERSARY SALE



MEN'S SHORTS

REG. to \$9.99
 assorted colours
 sizes S - M - L - XL - XS
 Topher - Mondor
\$7.00

**GREY SWEAT JOGGING
 PANTS & JACKETS**

REG. TO
 \$14.99 — \$10.00
 \$19.99 — \$15.00
 \$21.99 — \$17.00
 Victory & Ceebee

**ATHLETES WORLD
 JOGGING SHOES**

CONVERSE
 BASKETBALL
 HI & LOW CUT
\$15.00

**T-SHIRTS
 FOOTBALL**

REG. to \$11.99
SPECIAL \$8.00





La pointure à votre budget.

Pour monsieur

Souliers en suède, brun foncé ou en cuir de couleur tan, avec semelle de gomme, excellent pour la marche ou la tenue sportive, pointures de 7 à 10 1/2

Régulier: ~~\$23.95~~

A \$19.95

Pour madame

Sandale simili bois à talon haut, pratique pour tous les jours, couleur chamois, pointures 5 à 10

Régulier: ~~\$12.95~~

B \$7.95

Pour fillette

Soulier en toile noir, de type oriental, souple et léger, pointures 11 à 2
Régulier: ~~\$4.95~~
Aussi disponible dans pointures 3 à 10

Régulier: ~~\$5.95~~

C \$2.95



Pour la famille en marche



Que nous révèle la mode printanière en 1979?

Placée sous le double signe d'une extrême souplesse et d'un style bien personnel, la mode estival '79 s'est d'ores et déjà imposée à l'oeil de chaque femme. Fidèles à l'idée de confort, alliées à une élégance très sûre, les plus récentes collections de prêt-à-porter féminin ont, bien sûr, remporté un éclatant succès. Une réussite, en vérité, dont chaque femme et chaque couturier pourront se glorifier.

Mais avant de pousser plus loin l'ébauche de cette mode ultra-féminine, que chaque femme fasse la revue de sa garde-robe estivale 1978 et qu'elle détermine ses besoins, parce que besoin il y aura - la femme, quand il s'agit de son élégance, ayant toujours la bourse bien garnie. Blague à part, la mode, si elle nous réserve mille et une belles choses, occasionne aussi des dépenses, qui peuvent causer de sévères accrocs à un budget. C'est pourquoi une bonne planification s'impose et assure, en surcroît, à chacune une garde-robe aussi élégante que possible. Il n'est pas rare en ce siècle consacré, même il est fréquent, que la femme ait deux vies: une vie sociale et une vie professionnelle et toutes deux très actives. Donc, une coordination rationnelle reste le meilleur atout dans votre jeu, atout qui vous permettra sûrement de faire des économies et de tirer le maximum d'usage des vêtements que vous achèterez.

Il est inutile de vous procurer une foule de vêtements si vous ne savez même pas pourquoi vous les achetez ni l'usage que vous en ferez... Ce serait une perte de temps et une perte d'argent! Il vaut beaucoup mieux se procurer des vêtements à la fois utiles et confortables, à l'allure du moment; des vêtements qui compléteront agréablement votre garde-robe estivale.

Pour ce faire, promenez-vous, sans hâte, devant les magnifiques vitrines de Place du Centre. Admirez les différents modèles qui vous sont proposés. Il vous suffira, par la suite, de faire votre choix dans les nombreuses boutiques qui s'y trouvent.

Des toilettes élégantes adaptées à votre personnalité feront de votre garde-robe printemps-été 1979 le reflet d'une élégance distinctive!

Maintenant plein feu sur la mode estivale 1979! Le passé n'a jamais été aussi élégamment ranimé ni de façon aussi excitante qu'il ne l'est aujourd'hui. Renaissance vigoureuse... rétro 1950, rétro 1940, rétro 1900... une nostalgie omniprésente. Une douce sensualité, la douceur et le mouvement des années '40 qu'on redécouvre... enfin!

Pendant que la silhouette s'amenuise et se raffine, les tissus perdent de leur texture rugueuse: place aux tissus souples et soyeux. Ainsi le lin,

une des plus belles textures pour l'été, se présente différemment, en rayé et quadrillé. Pour les soirées exotiques, celles-là mêmes qui feront de vous la femme d'une nuit, parez-vous de taffetas ou de tulle... Ou encore des deux! Un froufrou coloré et transparent. Le satin demeure encore, en 1979, le grand favori de la mode disco... et même pour le jour. La mode disco... un style drôle et sexy qui se répercute partout: couleurs, satin, paillettes... et humour! N'hésitez pas à la porter. Et enfin l'organza et l'ottoman, qu'on redécouvre. Les meilleurs couturiers ont su travailler merveilleusement bien ces tissus et vous offrent de ces toilettes... les dernières-nées de la saison 1979.

On adorera cette saison le contraste dans les tons et plus particulièrement dans celui du bleu marine et du blanc peut-être parce qu'il reste le symbole d'un type d'élégance raffiné qui a conquis le coeur des femmes les plus exigeantes... celles qui, non contentes de suivre aveuglément la mode, la consacrent. Le blanc sera une des couleurs vedettes cette saison; vous cotoierez plusieurs silhouettes toutes de blanc vêtues, d'un blanc pur et plein d'éclat. Peut-être marierez-vous le blanc de votre pantalon au noir ou au jaune de votre chemisier. À moins que vous ne préfériez les fortes nuances de safran, de souffre ou de bouton d'or! Rappelez-vous que les couleurs vives éblouissent de mille feux. Imaginez alors de quels regards vous serez la cible!

Une mode jeune autant qu'imprévue s'annonce! Des tenues non-conformistes autant que confortables. Voilà de quoi combler les vœux de beaucoup de femmes. Pour les après-midi ensoleillés, la robe cachant à peine le genou et dénudant les épaules sera souvent la préférée; une taille suggérée plus que soulignée... la femme au féminin, la femme de l'été '79! Assise au café, les regards masculins haut-placés, la femme mettra en valeur son sex-appeal, vêtue d'une jupe droite, plis froncés et fente de côté, bustier assorti ou chemisier de soi, plissant à la taille; elle s'imposera dès le premier regard! Rappelez-vous: les emmanchures reviennent et mettent en valeur les jolis bras. Légers et souples, les chemisiers accompagnent bien les jupes droites, grandes favorites de la saison '79 tandis que les bustiers, se verront partout - sur les plages, en T-shirt, ou en robes - mais également en ville sous des vestes et des tailleurs. Et pendant qu'on en parle, puisque les tailleurs sont les tenues de ville par excellence, vous les porterez cintrés, ceinturés et quelque fois à manches courtes; le plus souvent avec la jupe droite ou le pantalon. La carrure est assez marquée mais réduite par rapport à l'hiver '78. Vous ne pourrez vous en passer, ils sont indispensables. Il faudrait souligner l'importance que prend le pantalon cette saison. Les couturiers l'ont découpé de façon à ce que les jambes, fines et minces, s'y sentent à l'aise. Il se porte haut à la taille, décoré de plis froncés mais assez court et étroit à la cheville. Vous l'agrémenterez d'un bustier, d'un chemisier de soie, d'un blouson ou d'un blazer... vous n'aurez que l'embaras du choix. À la fois

chic et pratique, cette tenue fera fureur autant à la ville, au travail que les soirs de fête, à la disco. Le mot de la fin: les ceintures. On en voit sur tout, fines ou larges, elles sont présentes partout.

Il y aurait tant à dire encore... mille et une lignes pour vous entretenir de ce que la mode peut faire de vous, de votre personnalité, de votre image personnelle et intime en cette nouvelle saison de l'été '79. Puisque le caprice de la mode estivale rappelle un certain retour à la féminité, la nostalgie d'une époque où l'élégance féminine se devait d'être, votre bon goût habituel doit priser sur chaque achat. N'achetez rien qui ne convienne d'abord et avant tout à votre personnalité. Les nombreuses boutiques de Place du Centre possèdent de très bons conseillers en mode féminine, lesquels sauront vous conseiller judicieusement lors de l'achat d'une pièce de vêtement. Puisque la qualité est une recherche dans les lignes et dans les textures, sachez faire de votre garde-robe estivale '79, l'unique, celle qui témoignera de votre bon goût et dont vous pourrez à juste titre vous glorifier.

La femme se doit d'être femme... c'est vous!



SUPER SPÉCIAUX

"T-SHIRT"

à motifs assortis - imprimés sur les lieux
prix régulier \$2.00 • spécial 59¢ ou 2/\$1.00

MAGNÉTOPHONE - STÉRÉO D'AUTO
RÉALISTIC - #1218 - 102

RÉG. \$69.95 pour \$34.98

Radio

Shack

CRAVATES POUR SEULEMENT 99¢
jusqu'à \$10.98 MOUSTACHE prix régulier



JUPES QUADRILLÉES DE \$29.99 POUR \$9.99

DALMYS
Plan Budgétaire ou Mise de Côté

Bijoux à la mode jusqu'à 50% de réduction



Sac mon image - RÉG. \$19.95 pour \$9.95



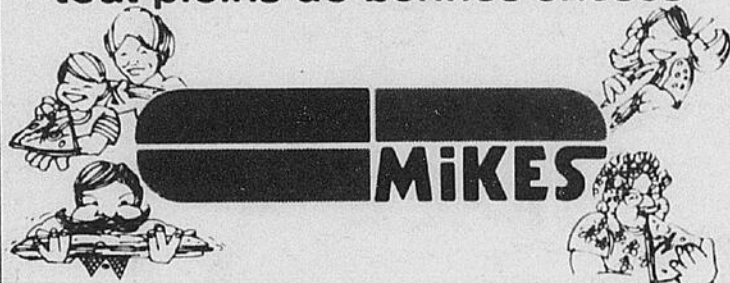
Le Bouffe-Jardin

Le Deli

- Viande fumée sur pain brun
- Déjeuner complet chaque matin
 - Bar à salade
 - Service de pourvoyeur

PLACE DU CENTRE - HULL

Des sous-marins et des pizzas tout pleins de bonnes choses



Subs and pizzas made better

Restaurant

DEJUNER
SERVITOUTSLESJOURS

Place

TEVERE

METS ITALIENS

SPAGHETTI
SOUS-MARIN

LASAGNA
RIGATONI
RAVIOLI
PIZZA



PLACE DU CENTRE, HULL 771-5553

VOUS DECOUVRIREZ LA CUISINE CHINOISE chez

CHIN-CHOW 千秋

PLACE DU CENTRE HULL QUE.

...MENU DU JOUR...



mini-chow

\$1.39



chin-chow

\$2.19



king-chow

\$2.79

ORANGE OASIS



Gourmet Hot Dog

Aussi:

HAMBURGER - FRITES - BREUVAGES

Cultures

YOGOURT GLACÉ / FROZEN YOGURT

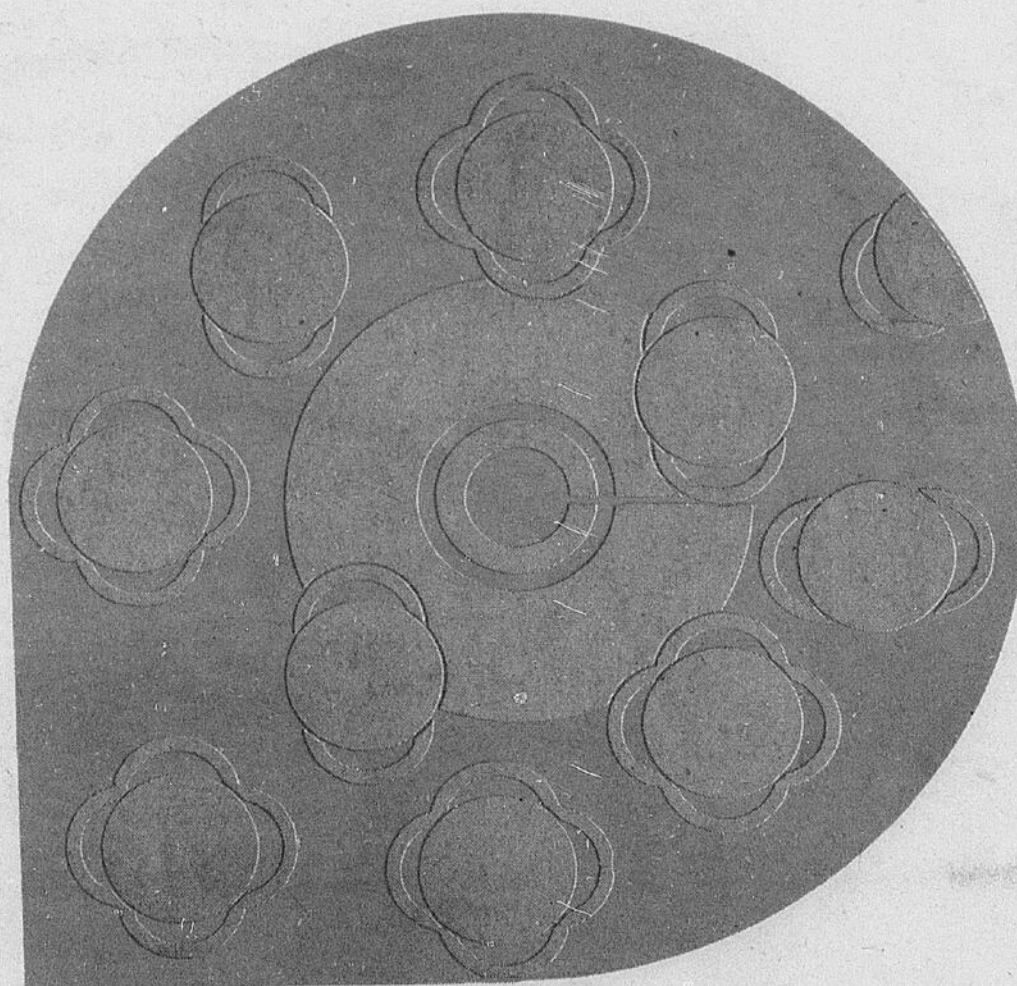
Cultures

SALADES / SALADS

Cultures

POTAGES / SOUPS

Place du Centre



place du centre